

UNIVERSITÉ DE PAU ET DES PAYS DE L'ADOUR



IVERSITÉ
DE PAU ET DES
PAYS DE L'ADOUR

Guide d'accueil

DES RELATIONS INTERNATIONALES

INTERNATIONAL STUDENT GUIDE

GUÍA DEL ESTUDIANTE INTERNACIONAL

Contact / Contacto

Nom :

Prénom :

Domicile :

Tél. : Portable :

E-mail :

EN CAS D'URGENCE

IN CASE OF EMERGENCY / EN CASO DE EMERGENCIA

1) Nom :

Tél. :

2) Nom :

Tél. :

APPELS D'URGENCE

EMERGENCY CALLS / NÚMEROS DE EMERGENCIA

112	Numéro d'urgence européen
15	Service d'Aide Médicale Urgente
17	Police, gendarmerie
18	Pompiers
113	SOS Drogues Alcool Tabac Info Service
01 46 21 46 46	SOS Help (English-speaking Hotline)
02.54 42 12 12	Carte bleue volée / Stolen credit card / Tarjeta de crédito robada
05 59 92 48 48	HÔPITAUX / HOSPITALS / HOSPITALES Pau
05 59 44 35 35	HÔPITAUX / HOSPITALS / HOSPITALES Bayonne
05 62 51 51 51	HÔPITAUX / HOSPITALS / HOSPITALES Tarbes
05 58 05 10 10	HÔPITAUX / HOSPITALS / HOSPITALES Mont-de-Marsan

CONTACT UNIVERSITÉ

UNIVERSITY CONTACT DETAILS /CONTACTO UNIVERSIDAD

Université de Pau et des Pays de l'adour
Avenue de l'Université – BP 576 – 64012 PAU Cedex
05 59 40 70 00 – Fax : 05 59 40 70 01

Site Web : www.univ-pau.fr

LES CAMPUS

- 2-3 Pau
- 4-5 Côte Basque (Bayonne - Anglet)
- 6-7 Mont-de-Marsan
- 8-9 Tarbes

AIDES ET CONSEILS POUR LES ÉTUDES

HELP AND ADVICE FOR YOUR STUDIES / AYUDA Y CONSEJOS PARA LOS ESTUDIOS

- 10 Direction des relations internationales
International office
Oficina de relaciones internacionales
- 11 IEFE : Institut d'Études Françaises pour Etudiants Etrangers
IEFE : Institute of French studies for foreign students
IEFE : Instituto de estudios franceses para estudiantes extranjeros

AIDES À L'INTÉGRATION / SUPPORT FOR INTEGRATION / AYUDA A LA INTEGRACIÓN

- 11 ESN Pau-Bayonne (Erasmus Student Network)
- 11 La plateforme Elearn / Elearning platform / La plataforma Elearning

LOGEMENT ET RESTAURATION

ACCOMMODATION AND CATERING / ALOJAMIENTO Y RESTAURACIÓN

- 12-13 Le CLOUS de Pau et des Pays de l'Adour

VIE ÉTUDIANTE / STUDENT LIFE / VIDA ESTUDIANTIL

- 14 Sport / Deporte
- 14 Culture / Cultura
- 15 Bibliothèques / Libraries / Bibliotecas
- 15 Santé / Health / Salud

INFOS PRATIQUES / PRACTICAL INFORMATION / INFORMACION PRACTICA

- 16 Budget mensuel / Monthly budget / Presupuesto mensual
- 16 Ouvrir un compte en banque / Opening a bank account / Abrir una cuenta bancaria
- 17 Assurances / Insurance / Seguros
- 17 Accès au wifi / WIFI access / WIFI conexión
- 18 Visa long séjour - titre de séjour / Long-stay visa - residence permit
Visado de larga estancia - tarjeta de residente

Campus Pau



Comment venir ? / How to get here? / ¿Cómo llegar?

• EN VOITURE / BY CAR / EN COCHE

<http://www.univ-pau.fr/live/vie/campus/pau/acces>

Les nationales N117 et N134 et l'autoroute A64 (sortie n°10)

By national roads N117 and N134 or by motorway A64 (exit no. 10)

Carreteras nacionales N117 y N134 y autopista A64 (salida nº 10)

• DE L'AÉROPORT / FROM THE AIRPORT / DESDE EL AEROPUERTO

<http://www.pau.aeroport.fr>

Ligne P20 du réseau du bus IDELIS, du lundi au samedi (arrêt Université)

Route P20 of the IDELIS bus service Monday to Saturday ("Université" stop)

Línea P20 de la red de autobuses IDELIS, de lunes a sábado (parada Universidad)

• DE LA GARE / FROM THE TRAIN STATION / DESDE LA ESTACIÓN DE FERROCARRIL

<http://www.voyages-sncf.com>

Ligne T2 du réseau du bus IDELIS, du lundi au dimanche (arrêt Université)

Route T2 of the IDELIS bus service Monday to Sunday ("Université" stop)

Línea T2 de la red de autobuses IDELIS, de lunes a domingo (parada Universidad)



Bus - IDELIS

<http://www.reseau-idelis.com>

LES TARIFS / FARES / TARIFAS

La carte d'abonnement / Bus pass / Abono : 16 €/mois ou 144 €/an

Ticket par voyage / Single journey / Billete por trayecto : 1 €

Carnet 10 voyages / Book of 10 single journeys / Billete 10 viajes : 8,2 €

- ① Communauté de Paris - Lignes 02 - 12 - 13 - 20 - 21
- ② Université - Lignes 02 - 12 - 13 - 20 - 21
- ③ Monge - Lignes 02 - 12 - 13 - 20 - 21
- ④ Lycée Saint-John-Perse - Lignes 05 - 13
- ⑤ Cité universitaire - Ligne 06
- ⑥ Faculté - Ligne 06



Vélo / Cycling / Bici - IDECYCLE

Tarifs et infos : <http://www.idecycle.com>

2 stations de vélos IDECYCLE à votre disposition 24h/24 et 7j/7, à proximité du campus.

2 IDECYCLE bike stations at your disposal 24h/24 and 7d/7, near the campus.

2 estaciones de bicicletas IDECYCLE a su disposición 24h/24 y 7d/7, cerca del campus.



Services / Servicios

- Services de la présidence Standard : 05 59 40 70 00
- DRI - Direction des relations internationales 05 59 40 70 59
- DEVE - Direction des enseignements et de la vie étudiante 05 59 40 70 03
- Centre de reprographie 05 59 40 73 11
- Bibliothèques - SCD
 - Droit - 05 59 40 72 02
 - Lettres - 05 59 40 72 03
 - Sciences - 05 59 40 71 80
- SUMPPS - Service universitaire de médecine préventive et de promotion de la santé 05 59 40 79 01
- SCUIO-IP - Service commun universitaire d'information, d'orientation et d'insertion professionnelle 05 59 40 70 90
- MDE - Maison de l'étudiant
 - Service culturel 05 59 40 72 93
 - SUAPS - Service universitaire des activités physiques et sportives 05 59 40 70 96
- A** Salle Aqipass
Activation/rechargement carte Aqipass



Logement / Accommodation / Alojamiento

- CLOUS
- Cité Gaston Phoébus
- Résidence "Clé des Champs"
- Cité Corisande d'Andoins
- Résidence "Clé de Sol"
- Résidence "Ronsard"
- Résidence "le Thélème"
- Résidence "les Erables"
- Résidence "Francis Jammes"



Restauration / Catering / Comedores

- Resto U "Cap Sud"
- Cafétéria "Arlequin"
- Brasserie "la Vague"

Campus Côte Basque



Comment venir ? / How to get here? / ¿Cómo llegar?

• EN VOITURE / BY CAR / EN COCHE

<http://www.univ-pau.fr/live/vie/campus/bayonne/acces>

<http://www.univ-pau.fr/live/vie/campus/anglet/acces>

Les nationales N22 et N263 et l'autoroute A63 (sortie n°5 ou n°6)

By national roads N22 and N263 or by motorway A63 (exit no. 5 or 6)

Carreteras nacionales N22 y N263 y autopista A63 (salidas nº 5 o nº 6)

• DE L'AÉROPORT / FROM AIRPORT / DESDE EL AEROPUERTO

<http://www.chronoplus.eu>

Ligne 14 de Chronoplus (arrêt Place St André pour le campus de Bayonne

et arrêt Forgeot pour le campus de Anglet)

Route 14 of the Chronoplus bus service ("Place St André" stop for the Bayonne campus and "Forgeot" stop for the Anglet campus)

Línea 14 de Chronoplus (parada Place St André para el campus de Bayona, parada Forgeot para el campus de Anglet)

• DE LA GARE / FROM THE TRAIN STATION / DESDE LA ESTACIÓN DE FERROCARRIL

<http://www.biarritz.aeroport.fr>

Ligne 14 du lundi au dimanche

Route 14 Monday to Sunday

Línea 14, de lunes a domingo



Bus – Chronoplus

<http://www.chronoplus.eu>

LES TARIFS / FARES / TARIFAS

La carte d'abonnement / Bus pass / Abono : 16 €/mois ou 150 €/an

Ticket par voyage / Single journey / Billete por trayecto : 1 €

Carnet 10 voyages / Book of 10 single journeys / Billete 10 viajes : 8 €

- Ligne C - Bidart Izarbel - St Pierre d'Irube / Mur à gauche
- Ligne 14 - Bayonne Gare - Biarritz Cité scolaire
- Ligne 6 - Anglet la Bécasse - Anglet Sutar
- Ligne 4 - Anglet plages - Tarnos la Plaine



Restauration / Catering / Comedores

- 1 Resto U de la Nive 2 Resto U Pierre Bidart



Logement / Accommodation / Alojamiento

BAYONNE :

- 1 Rés. Universitaire Arancette
2 Rés. Universitaire E. Goyheneche

ANGLET :

- 3 Rés. Pierre Bidart
4 Rés. Roland Barthes

ANGLET

BAYONNE

LA NIVE

MONTAURY



Formation / Studying / Formaciones

BAYONNE :

- 1 UFR Pluridisciplinaire du BAB
Campus de la Nive
8 allée des Platanes
05 59 57 41 11
2 Institut d'Administration des
Entreprises
Campus de la Nive
8 allée des Platanes
05 59 57 44 70
3 IUT de Bayonne Pays Basque
(Départements GEA et Tech de
co.)
Campus de la Nive
Place Paul Bert
05 59 57 43 07

ANGLET :

- 4 IUT de Bayonne Pays Basque
(Département Informatique)
2 allée du Parc Montaury
05 59 57 43 00
5 UFR Sciences et Techniques
Côte Basque
Allée du Parc Montaury
05 59 57 44 00
6 ISA-BTP
05 59 57 44 24



Services / Servicios

- 1 Maison de l'Étudiant
77 rue Bourgneuf
64100 BAYONNE
05 59 57 41 54
- SCUIO - Service Commun
Universitaire d'Information et
d'Orientation
05 59 57 41 61
- SUMPPS - Service
Universitaire de Médecine
Préventive et de Promotion de
la Santé
05 59 57 41 57
- FORCO - VAE
05 59 57 41 59
- Service Culturel
05 59 57 41 62
A - Salle Aquipass
Activation/rechargement
carte Aquipass
- 2 SUAPS - Service Universitaire
des Activités Physiques et
Sportives
Campus de la Nive
8 allée des Platanes
64100 BAYONNE
05 59 57 41 08
- 3 SCD - Service Commun de la
Documentation : Bibliothèque
• Campus de la Nive
19 place Paul Bert
64100 Bayonne
05 59 57 41 40
• 1 bis, allée du Parc Montaury
64600 ANGLET
05 59 57 44 60



Campus Mont-de-Marsan



Comment venir ? / How to get here? / ¿Cómo llegar?

• EN VOITURE / BY CAR / EN COCHE

<http://www.univ-pau.fr/live/vie/campus/campus-mont-de-marsan/acces>

La nationale N134 et l'autoroute A64 (la sortie n°4)

By national road N134 or by motorway A64 (exit no. 4)

Carretera nacional N134 y autopista A64 (salida nº 4)

• DE LA GARE / FROM THE TRAIN STATION

DESDE LA ESTACIÓN DE FERROCARRIL

<http://www.reseautma.com/pages/v/plans-et-horaires-des-lignes/6>

La gare se trouve à 1,5 km du campus

The station is 1.5 km from the campus

La estación se encuentra a 1,5 km del campus



Bus TMA

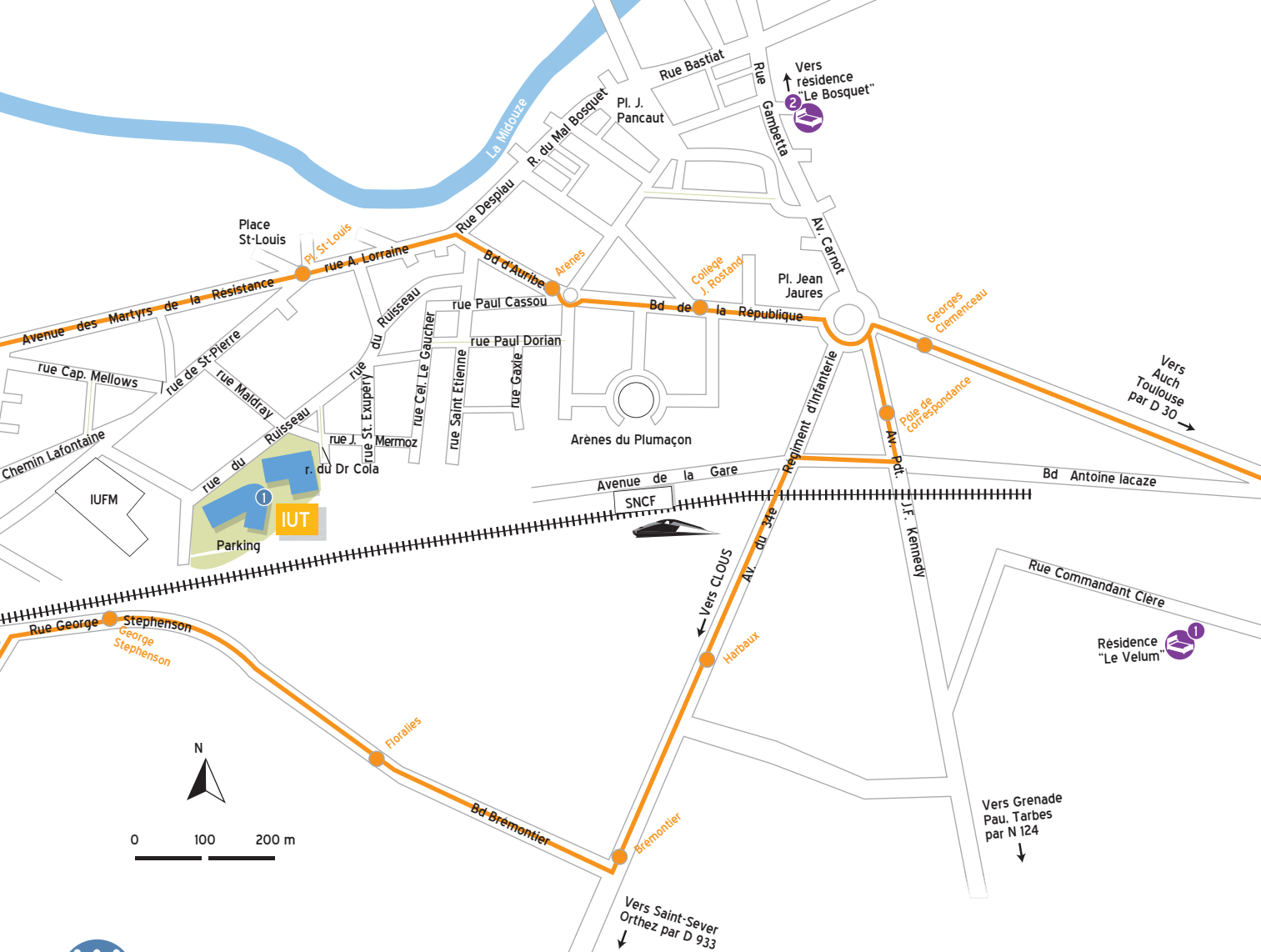
<http://www.reseautma.com/pages/v/transport-urbains-de-marsan-agglomeration>

LES TARIFS / FARES / TARIFAS

La carte d'abonnement / Bus pass / Abono : 12 €/mois

Ticket par voyage / Single journey / Billete por trayecto : 1 €

Carnet 10 voyages / Book of 10 single journeys / Billete 10 viajes : 3,5 €



Formation / Studying / Formaciones

- 1 IUT des Pays de l'Adour
Départements Génie biologique, R&T et SGM
371, rue du Ruisseau - BP 201
40004 MONT-DE-MARSAN
05 58 51 37 00



Logement / Accommodation / Alojamiento

- 1 Résidence Le Velum
549 Rue Commandant Clère
40000 Mont-de-Marsan
05 58 05 98 28
- 2 Résidence Le Bosquet
269 Place de la Caserne Bosquet
40000 Mont-de-Marsan
05 58 06 11 76

Campus Tarbes

Comment venir ? How to get here? ¿Cómo llegar?



• EN VOITURE / BY CAR / EN COCHE

<http://www.univ-pau.fr/live/vie/campus/campus-tarbes/acces>

La nationale N21 et l'autoroute A64 (sortie n°12).

By national road N21 or by motorway A64 (exit no. 12).

Carretera nacional N21 y autopista A64 (salida n° 12).

• DE L'AÉROPORT / FROM AIRPORT / DESDE EL AEROPUERTO

<http://www.alezan-bus.com>

Navette électrique gratuite jusqu'à la place VERDUN

(l'arrêt se situe à gauche de l'entrée du parking de la gare)

puis bus de la Place VERDUN : Ligne 3 et 5 (arrêt Centre Universitaire).

La ligne 5 fonctionne uniquement du lundi au vendredi en période scolaire.

Free electric shuttle to the VERDUN square

(the stop is on the left of the train station car park entrance)

then bus from the VERDUN square: route 3 and 5 ("Centre Universitaire" stop).

Route 5 only runs Monday to Friday during the school term.

Lanzadera eléctrica gratuita hasta la plaza VERDUN (parada situada

a la izquierda de la entrada al aparcamiento de la estación), y luego autobús

desde la plaza VERDUN: líneas 3 y 5 (parada Centre Universitaire).

La línea 5 tan solo funciona de lunes a viernes, durante el periodo académico.

• DE LA GARE / FROM THE TRAIN STATION

DESDE LA ESTACIÓN DE FERROCARRIL

<http://www.transports-maligne.fr>

La ligne départementale n°2 « Maligne des Gaves » dessert Tarbes.

The cross-departmental route no. 2 – "Maligne des Gaves" – serves Tarbes.

La línea departamental n° 2 «Maligne des Gaves» sirve a Tarbes



Bus – Alezan

<http://www.alezan-bus.com/>

LES TARIFS / FARES / TARIFAS

La carte d'abonnement / Bus pass / Abono : 13,6 €/mois ou 114 €/an

Ticket par voyage / Single journey / Billeto por trayecto : 1 €

Carnet 10 voyages / Book of 10 single journeys / Billeto 10 viajes : 8 €

- Lignes 3 & 5 - Place de Verdun - Centre universitaire
- Ligne 1 - Route de Bours - ZI Bastillac



Restauration / Catering / Comedores

- 1 Resto U de Tarbes



Logement / Accommodation / Alojamiento

- 1 Résidence de Tarbes (CROUS de Toulouse)
05 62 44 65 65



Services / Servicios

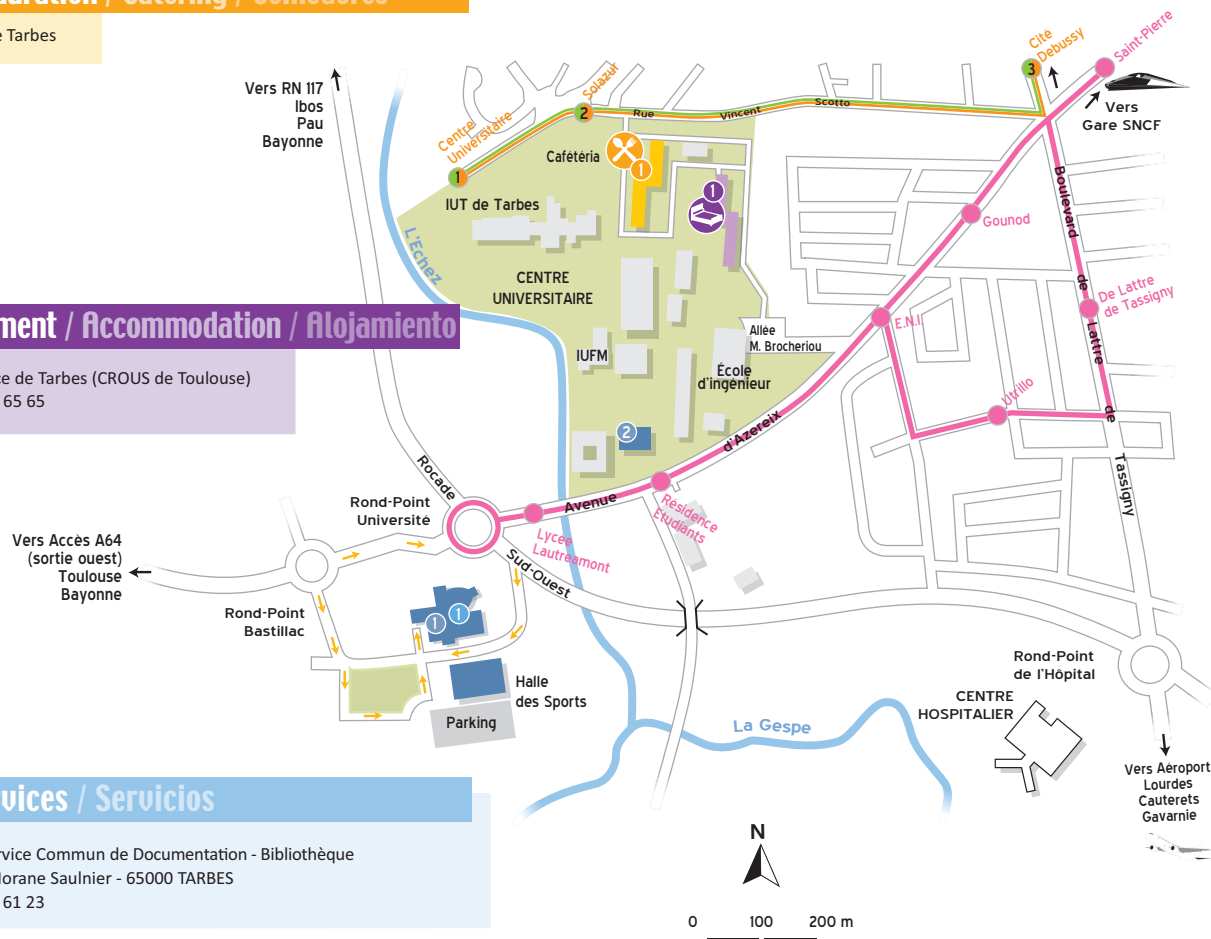
- 1 SCD - Service Commun de Documentation - Bibliothèque
11 rue Morane Saulnier - 65000 TARBES
05 62 56 61 23



Formation / Studying / Formaciones

- 1 STAPS - Antenne UFR lettres, langues et sciences humaines
11 rue Morane Saulnier - 65000 TARBES
05 62 56 61 00

- 2 Antenne UFR Sciences et Techniques
• Administration :
11 rue Morane Saulnier - 65000 TARBES
05 62 56 61 01
• Enseignements :
55 Avenue d'Azereix - 65000 TARBES



La direction des relations internationales

The international office / La oficina de relaciones internacionales

Le service des relations internationales informe les étudiants souhaitant séjourner à l'étranger et accueille les étudiants européens et hors Europe.

The international office informs students who wish to stay abroad and welcome european and non-european students.

La oficina de relaciones internacionales informa los estudiantes que desean permanecer en el extranjero y acoge a los estudiantes europeos y fuera de Europa.

CONTACT

Domaine Universitaire
BP 576 64012 PAU cedex
France

Tél : (33) 5 59 40 70 00
Fax : (33) 5 59 40 70 03

<http://ri.univ-pau.fr>

Site de Pau
Direction des Relations
Internationales
Lundi - Mardi - Jeudi :
13h30 - 16h30
Vendredi : 8h30 - 12h

Côte Basque
CLEREMO
Carine Berthommé
Mardi et jeudi : 13h30 - 16h



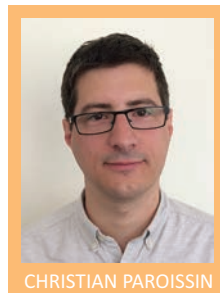
MARIELLE PEYRET

Directrice
des relations internationales
marielle.peyret@univ-pau.fr



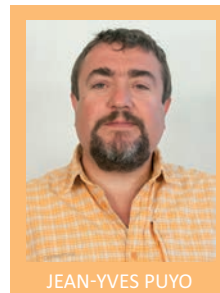
DAVID BESSIERES

Vice-président chargé
des relations internationales
david.bessieres@univ-pau.fr



CHRISTIAN PAROISSIN

Chargé de mission mobilité
étudiante et enseignante
christian.paroissin@univ-pau.fr



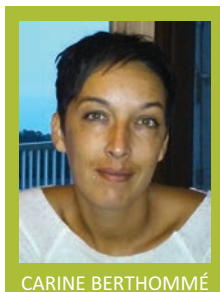
JEAN-YVES PUYO

Chargé de mission
transfrontalier
jean-yves.puyo@univ-pau.fr



MARINA HILD

PCP/RU2i - Pays Andins
(programme de coopération
post-gradué - Pays Andins)
ACI Maghreb & Amérique Latine
marina.hild@univ-pau.fr



CARINE BERTHOMMÉ

PHC Toubkal
Point accueil Côte Basque
05 59 57 42 89
carine.berthomme@univ-pau.fr



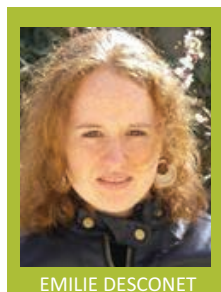
CÉLINE LESCAUT

Étudiants Erasmus entrants,
programme CREPUQ, ACI
05 59 40 70 55
celine.lescaut@univ-pau.fr



MARIELLE PLUMET

Accueil du service
Admission étudiants étrangers
hors Union Européenne
05 59 40 70 54
marielle.plumet@univ-pau.fr



EMILIE DESCONET

Chargée de projets transfrontaliers
UPPASS, ACI avec l'Espagne
05 59 40 76 30
emilie.desconet@univ-pau.fr



MYLÈNE PAULES

Secrétariat et comptabilité
05 59 40 70 60
mylene.paules@univ-pau.fr



SONIA TURQUET

Chargée des accords et stages Erasmus
et suivi des dossiers Aquimob/Erasmus
05 59 40 70 56
sonia.turquet@univ-pau.fr

IEFE : Institut d'Études Françaises pour Étudiants Étrangers

Institute of French studies for foreign students

Instituto de estudios franceses para estudiantes extranjeros

L'IEFE propose des cours de français (tarifs sur devis) pour tous les niveaux et pendant toute l'année.

The IEFE offers French lessons for all levels all year round (please ask for a quote).

El IEFE ofrece cursos de francés para todos los niveles y durante todo el año.

CONTACT

Faculté des Lettres
Bureau 130
BP 1160 64013
PAU cedex - FRANCE

Tél : (33) 5 59 40 73 85

Mail : efe@univ-pau.fr

<http://iefe.univ-pau.fr>

Aides à l'intégration Support for integration

<http://ri.univ-pau.fr/live/aides-integration>

ESN Pau-Bayonne (Erasmus Student Network)

<http://pau-bayonne.ixesn.fr>
Facebook : ESN Pau-Bayonne

L'association ESN Pau-Bayonne facilite l'échange des expériences de mobilité, l'intégration des étudiants étrangers et la pratique des langues par le biais de sorties, soirées à thème, rencontres polyglottes hebdomadaires avec "Le Café des Langues" etc.

The ESN Pau-Bayonne association promotes the exchange of mobility experiences, the integration of foreign students and the practice of languages through trips, thematic evenings, weekly multilingual events with the "Café des Langues" etc.

La asociación ESN Pau-Bayonne facilita el intercambio de las experiencias de movilidad, la integración de los alumnos extranjeros y la práctica de idiomas mediante excursiones, eventos temáticos, encuentros multilingües semanales con el "Café des Langues" etc.

La plateforme Elearn / the Elearning platform / la plataforma Elearning

Le tandem linguistique est un service gratuit de conversation en ligne pour vous permettre de pratiquer le français, l'anglais et/ou l'espagnol.

The linguistic tandem is a free, online conversation service that enables you to practice French, English and/or Spanish.

El Tándem Lingüístico es un servicio gratuito de conversación en línea que le permite conversar en francés, inglés y/o castellano.

<https://elearn.univ-pau.fr>

Rubrique :

Projets - Recherche - Pédagogie - Formations
Projets / Tandem Linguistique en Ligne



Le CLOUS de Pau et des Pays de l'Adour

(CENTRE LOCAL DES ŒUVRES UNIVERSITAIRES ET SCOLAIRE)

(FRENCH STUDENT WELFARE ORGANISATION)

(CENTRO LOCAL DE LAS OBRAS UNIVERSITARIAS Y ESCOLARES)

<http://www.crous-bordeaux.fr>



Restauration / Catering / Comedores

Tous les restaurants universitaires proposent un repas complet et équilibré au prix de 3,20€.

Vous pourrez payer au moyen de la carte étudiante "Aquipass", par carte bleue ou espèces.

All the university restaurants serve a full and healthy meal for €3.20.

You can pay with your Aquipass student card, by debit card or cash.

Todos los restaurantes universitarios ofrecen una comida completa y equilibrada por un precio de 3,20€.

Se puede pagar con la tarjeta de estudiante "Aquipass", con tarjeta bancaria o en efectivo.

PAU (plan p.5 / plano página 5)

- ① Restaurant universitaire / University restaurant / Comedor universitario CAP SUD :
Brasserie, sandwicherie, restauration rapide, grillade du jour, cuisine du monde...
Brasserie, sandwich counter, fast-food, grilled meat, world cuisine...
Café-restaurant, bocatería, comida rápida, parrillada del día, cocina del mundo...
Du lundi au jeudi / Monday to thursday / De lunes a jueves : 9h30 - 19h30 - Vendredi / Friday / Viernes : 9h30 à 14h.
- ② Cafétéria / Cafeteria / Cafetería ARLEQUIN :
Du lundi au jeudi / Monday to thursday / De lunes a jueves : 8h30 - 16h30 - Vendredi / Friday / Viernes : 8h30 à 16h.
- ③ Restaurant-brasserie universitaire / University restaurant-brasserie / Café-restaurant universitaire LA VAGUE :
Petits déjeuners, jus de fruits frais, plats du jour, sandwicherie, comptoir végétarien "Mundaca", grillades variées, pizzas, tartes salées.
Breakfast, fresh fruit juice, dish of the day, sandwich counter, vegetarian counter "Mundaca", grilled meats, pizzas, savoury tarts.
Desayunos, zumos naturales, platos del día, bocadillos, mostrador vegetariano "Mundaca", parrilla, pizzas, tartas saladas.
Du lundi au vendredi / Monday to friday / De lunes a viernes : 8h15 - 14h30

CÔTE BASQUE (plan p.7 / plano página 7)

- ① Restaurant universitaire / University restaurant / Comedor universitario DE LA NIVE (BAYONNE) :
RESTAURANT : du lundi au vendredi / monday to friday / de lunes a viernes : 11h45 - 13h30.
CAFÉTÉRIA : du lundi au vendredi / monday to friday / de lunes a viernes : 11h - 15h.
- ② Restaurant universitaire / University restaurant / Comedor universitario PIERRE BIDART (ANGLET) :
RESTAURANT : du lundi au vendredi / monday to friday / de lunes a viernes : 11h45 - 13h30.
CAFÉTÉRIA : du lundi au vendredi / monday to friday / de lunes a viernes : 11h - 15h.

TARBES (plan p.11 / plano página 11)

- ① Restaurant universitaire / University restaurant / Comedor universitario
Du lundi au vendredi / Monday to friday / De lunes a viernes : pour le service du midi / at lunchtime / horario de comida



Logement / Accommodation / Alojamiento

- **DANS UNE RÉSIDENCE UNIVERSITAIRE / IN A STUDENT RESIDENCE / EN UNA RESIDENCIA UNIVERSITARIA**
<http://www.crous-bordeaux.fr/international/obtenir-un-logement-en-residence-universitaire>

Les étudiants étrangers qui formulent une première demande de logement doivent remplir obligatoirement le dossier logement international entre le 15 janvier et le 30 avril, ou à partir du 1^{er} juin, par Internet.

Foreign students making a first request for student accommodation must fill in the international accommodation form between 15 January and 30 April, or as from 1 June on the internet.

Los estudiantes extranjeros que deseen solicitar alojamiento por primera vez deben rellenar obligatoriamente el expediente de alojamiento internacional entre el 15 de enero y el 30 de abril, o a partir del 1 de junio por Internet.

<http://www.crous-bordeaux.fr/international/les-etapes-pour-effectuer-votre-demande>

- **LOGEMENT CHEZ UN PARTICULIER / PRIVATE ACCOMMODATION / ALOJAMIENTO PRIVADO**

<http://www.lokaviz.fr>

Le CROUS dispose d'un grand choix de logements proposés par des particuliers toute l'année.

The CROUS has a wide choice of private accommodation offers all year round.

El CROUS dispone de una gran selección de alojamientos privados durante todo el año.

LES AIDES AU LOGEMENT / HOUSING BENEFITS / AYUDAS AL ALOJAMIENTO

- **CAUTION CLÉ (caution locative étudiante) - <http://www.lokaviz.fr> - Rubrique "CAUTION CLE"**

Si vous cherchez un appartement à louer, "La CLÉ" peut vous aider à obtenir une caution locative et à financer votre dépôt de garantie.

If you wish to rent a flat, "La CLÉ" can help you obtain a guarantor and finance your deposit.

Si estás buscando un piso de alquiler, "La CLÉ" puede ayudarte a conseguir un aval y a financiar la fianza de garantía.

- **LA CAF (Caisse d'Allocations Familiales) - <http://www.caf.fr>**

Organisme auprès duquel les étudiants peuvent déposer une demande d'aide au logement.

Vous pouvez faire votre demande en ligne ou télécharger et envoyer le formulaire de demande d'aide au logement à la CAF par voie postale

Family allowance fund, to which students can submit a housing benefit request. You can make a request on line or download and send the application form by post to the CAF.

Organismo al que los estudiantes pueden solicitar una ayuda al alojamiento.

Puedes tramitar tu solicitud por Internet o descargar y enviar por correo el formulario de solicitud de ayuda al alojamiento a la CAF.

PAU :	5 Rue Louis Barthou, +33 810 25 64 20
BAYONNE :	10 Av. du Maréchal Foch +33 810 25 64 20
TARBES :	6 ter place au Bois +33 810 25 65 10
MONT-DE-MARSAN :	207 Rue Fontainebleau +33 810 25 40 10



Culture / Cultura

<http://mde-culture.univ-pau.fr>

« La maison de l'étudiant » propose un programme de manifestations riche et varié : concerts, spectacles (théâtre, danse...). Ces événements vous sont proposés tout au long de l'année à travers « La Centrifugeuse », sur Pau, au sein d'une salle de concerts-spectacles et « Le Microscope », sur Bayonne. Le service culturel a également pour mission d'accompagner les associations étudiantes à élaborer leurs projets, dans tous les domaines (art, culture, environnement, sciences...).

« La maison de l'étudiant » offers a rich and diverse program of events including concerts and other performances (plays, dancing...). These events take place throughout the entire university year at « La Centrifugeuse », in Pau, a concert-performance hall and « Le Microscope », in Bayonne. The cultural service also plays a role in helping student associations develop their projects in all domains (art, culture, environment, sciences...).

« La Maison de l'Etudiant » ofrece un programa abundante y variado de eventos: conciertos, espectáculos en vivo (teatro, danza...). Estos eventos se ofrecen a lo largo de todo el año a través de « La Centrifugeuse », en Pau, en una sala de conciertos/espectáculos y « Le Microscope », en Bayona. El servicio cultural tiene también por objetivo prestarles asistencia a las asociaciones de estudiantes en la elaboración de sus proyectos en todos los ámbitos (arte, cultura, medio ambiente, ciencia...).

« La Centrifugeuse » Pau :

Maison de l'étudiant - 05 59 40 72 93

« Le Microscope » Bayonne :

Maison de l'étudiant - 05 59 57 41 62

Sport / Deporte

<http://sport.univ-pau.fr>

Le service des sports de l'UPPA (SUAPS) propose de nombreuses activités physiques et sportives. L'inscription est impérative avant toute pratique, elle se fera au SUAPS de Pau et de Bayonne et sur le site STAPS de Tarbes à partir du 5 septembre.

The UPPA sports department (SUAPS) proposes numerous physical and sports activities. It is mandatory to enrol before starting any physical activities. Enrolment will take place at the SUAPS in Pau and Bayonne and on the STAPS site in Tarbes as from 5 September.

El servicio de los deportes de la UPPA (SUAPS) propone numerosas actividades físicas y deportivas. La inscripción es obligatoria antes de poder utilizar las instalaciones, deberá tramitarse en el SUAPS de Pau y Bayona y en el despacho de STAPS de Tarbes a partir del 5 de septiembre.

PAU - SUAPS

Maison de l'étudiant - Pau / 8h30 - 17h
05 59 40 70 96

BAYONNE - SUAPS

8 allée des platanes - Bayonne / 05 59 57 41 08

TARBES : département STAPS

11 rue Morane Saulnier - Tarbes / 05 62 56 01 00

MONT-DE-MARSAN

Bruno Baptifoy - Mail : baptifoy.bruno@neuf.fr



Bibliothèques / Libraries / Bibliotecas

<http://bibliotheques.univ-pau.fr>



PAU

- Bibliothèques de droit, économie et gestion
Library for law, economics and management
Bibliotecas de derecho, economía y gestión
- Bibliothèques lettres, langues et sciences humaines
Pau library for arts, languages and social sciences
Bibliotecas de letras, lenguas y ciencias humanas
- Bibliothèque sciences et techniques
Pau library for sciences and technologies
Biblioteca de ciencias y técnicas

TARBES

- Bibliothèque STAPS / STAPS library / Biblioteca de STAPS

BAYONNE

- Bibliothèque / Library/ Biblioteca FLORENCE DELAY
- Bibliothèques spécialisées / Specialised libraries / Bibliotecas especializadas

ANGLET (MONTAURY)

- Bibliothèque sciences, techniques et informatique
Library for sciences, technologies and computing
Biblioteca de ciencias, técnicas y Informática

MONT-DE-MARSAN

- Bibliothèque / Library/ Biblioteca

Santé / Health / Salud <http://sante-etudiant.univ-pau.fr>

CONSULTATIONS MÉDICALES sur RDV

MEDICAL CONSULTATIONS by appointment
CONSULTA MÉDICA con cita previa

PAU

Du lundi au vendredi
Monday to friday
De lunes a viernes
8h30-12h30 / 13h45-17h30
05 59 40 79 01

BAYONNE

Du lundi au vendredi
Monday to friday
De lunes a viernes
8h15-12h15 / 13h45-17h15
05 59 57 41 56

MONT-DE-MARSAN

Du lundi au vendredi
Monday to friday
De lunes a viernes
IUT - 371 rue du Ruisseau
05 58 05 76 00

LE SERVICE SOCIAL

SOCIAL SERVICES / SERVICIOS SOCIALES

Deux assistants sociales peuvent recevoir
les étudiants lors de leurs permanences.

Two social workers are available to see
students during their office hours.

Dos asistentes sociales podrán atender a
los estudiantes durante su estancia

CLOUS

Sylvie Lazaro
sylvie.lazaro@crous-bordeaux.fr
7 rue St John Perse - Pau
05 59 30 89 00

SUMPPS

Nathalie Arzuffi
nathalie.arzuffi@univ-pau.fr
2 rue Benghozi - Clé des Champs - Pau
05 59 40 79 05

Pau :

Lundi / Monday / Lunes : 13h30 - 16h30
Jeudi et vendredi / Thursdays and fridays
Jueves y viernes : 9h - 11h30

Autres sites / Other sites / Demás centros :
05 59 30 89 00 ou 05 59 40 79 05

PSYCHOLOGUE

PSYCHOLOGIST / PSICÓLOGO

Vous pouvez consulter un psychologue sur
les sites de Pau et de Bayonne.

A psychologist is available on the Pau and
Bayonne sites.

Puedes consultar a un psicólogo en los
centros de Pau y Bayona.

PAU

05 59 40 79 01
medecine.preventive@univ-pau.fr

BAYONNE

Jean-Arnaud Camicas
(jean-arnaud.camicas@univ-pau.fr)
Sur RDV le mardi et le jeudi
By appointment, thursdays and tuesdays
Con cita previa, martes y jueves
13h30 - 17h15
05 59 57 41 56

Ouvrir un compte en banque Opening a bank account / Abrir una cuenta bancaria

PIÈCES À FOURNIR :

- carte d'identité
- certificat de scolarité ou carte d'étudiant (AQUIPASS)
- attestation de résidence / justificatif de domicile au nom du demandeur (contrat de location, attestation du CROUS, facture).

Il est recommandé d'ouvrir un compte bancaire en France dès votre arrivée car effectuer des opérations bancaires d'un compte étranger revient vite très cher.

Un compte en banque français facilitera également les démarches auprès de la CAF.

DOCUMENTS REQUIRED:

- identity card
- proof of enrolment or student card (AQUIPASS)
- proof of residency or official document with the student's address (tenancy agreement, certificate made out by the CROUS, bill).

We recommend that you open a bank account as soon as you arrive in France because bank transfers from a foreign account can be very expensive.

A French account will also simplify procedures with the CAF.

DOCUMENTOS QUE DEBEN PRESENTARSE:

- documento de identidad (DNI)
- certificado de escolaridad o tarjeta de estudiante (AQUIPASS)
- certificado de residencia / documento justificante del domicilio a nombre del solicitante (contrato de alquiler, certificado del CROUS, factura).

Se recomienda abrir una cuenta bancaria en Francia nada más llegar al país: realizar operaciones bancarias desde una cuenta extranjera aumenta en gran medida los gastos.

Además, una cuenta bancaria francesa facilitará los trámites con la CAF.

Budget mensuel / Monthly budget / Presupuesto mensual

A titre indicatif / Estimate / A título orientativo

LE PREMIER MOIS / THE FIRST MONTH / PRIMER MES

Frais d'emménagement (1 mois de loyer + 1 ou 2 mois de caution) Move-in fees (1 month's rent + 1 or 2 months' deposit) Gastos de mudanza (1 mes de alquiler + 1 o 2 meses de fianza)	1000 €
Droits d'inscription / Tuition fees / Tasas de matrícula	de 190 € à 400 €
Sécurité sociale (obligatoire pour les -28 ans) / Social security (mandatory for under 28 year olds) / Seguridad social (obligatoria para los menores de 28 años)	215 €
Assurance complémentaire (mutuelle) / Complementary health cover / Seguro complementario (mutua)	de 60 € à 370 €/an
TOTAL :	environ / roughly / alrededor de 2000 €

PAR MOIS / PER MONTH / POR MES

Logement / Accommodation / Alojamiento	de 126 à 350 €
Vélo en libre service - Bus / Self-service bike rental - Bus / Servicio público de bicicleta - autobús	1 € par voyage / per journey / por trayecto
Repas midi et soir / Midday and evening meals / Comida y cena	3 € par repas / per meal / por comida
Petits-déjeuners / Breakfasts / Desayunos	40 €
Frais divers (études, fournitures, vêtements, loisirs...) / Miscellaneous (books, supplies, clothes, outings...) / Gastos varios (estudios, materiales, ropa, ocio...)	200 €
TOTAL :	de 400 à 600 €

* Les étudiants qui viennent dans le cadre d'un échange (Erasmus, CREPUQ, accords de coopération) sont exemptés de droits d'inscription / Exchange students (Erasmus, CREPUQ, cooperation agreements) are exempt from tuition fees
Los estudiantes que vengan en el marco de un intercambio (Erasmus, CREPUQ, convenios de cooperación) están exentos de las tasas de matrícula

** Voir cas de dispense dans la partie « assurance » de ce guide / See cases of exemption in the "Insurance" chapter of this guide / Véanse los supuestos de exención en la sección «seguros» de esta guía.

Accès wifi / Wifi access / Wifi conexión

Grâce à votre inscription à l'UPPA, vous pourrez créer un compte : @etud.univ-pau.fr, un login et un mot de passe qui vous donneront accès au réseau wifi.

Following your registration at UPPA, you will be able to create an account: @etud.univ-pau.fr, a login and a password which will give you wifi access.

La inscripción administrativa en la UPPA le permite al estudiante crear una cuenta: @etud.univ-pau.fr con una dirección de correo

Assurances / Insurance / Seguros

SANTÉ

L'affiliation au régime étudiant de sécurité sociale est obligatoire dès l'inscription à l'Université si vous avez moins de 28 ans. A titre indicatif, la cotisation forfaitaire annuelle était de 215 € pour 2014-2015. Elle doit être payée au moment de l'inscription.

Vous pourrez également souscrire une mutuelle complémentaire étudiante une fois sur place si vous le souhaitez en vous adressant aux mutuelles étudiantes.

Les étudiants ressortissants de l'Espace Economique Européen (Union Européenne, Norvège, Islande, Liechtenstein) sont dispensés de cette affiliation s'ils présentent la carte européenne d'assurance maladie ou une attestation d'affiliation à un régime d'assurance maladie conventionnel ou à une assurance privée

Les étudiants québécois relèvent de dispositions particulières.

Si vous venez dans le cadre du programme BCI, vous êtes dispensés de l'adhésion au régime des étudiants français. Il vous suffira de vous munir avant votre départ du formulaire SE-401-Q-106.

RESPONSABILITÉ CIVILE

Pour votre logement, qu'il soit dans le privé ou en résidence universitaire, il vous sera demandé une attestation d'assurance responsabilité civile: incendie, dégâts des eaux, responsabilité civile. Si vous n'avez pas d'assurance privée, vous pourrez en contracter une à votre arrivée en France en vous adressant aux mutuelles étudiantes.

HEALTH

If you are under 28, affiliation to the student social security system is mandatory as soon as you register at the university. For your information, the annual fee for the 2014-2015 university year was €215. It must be paid upon enrolment.

Upon arrival in France, you may also subscribe to a student complementary health insurance by contacting student insurance companies.

Students belonging to the European Economic Area (European Union, Norway, Island, Liechtenstein) are exempted from this affiliation if they can show the European health insurance card or proof of affiliation to a conventional health insurance system or private insurance

Specific measures apply to students from Quebec.

If you are in France as part of the BCI programme, you are exempt from the system that applies to French students. All you have to do is obtain a SE-401-Q-106 form before you leave your country.

CIVIL LIABILITY

For your accommodation – private or in a student residence – you will be asked to provide a civil liability insurance certificate showing you are protected in the event of fire, water damage and civil liability. If you are not covered, you can subscribe to a private insurance upon your arrival in France by contacting student insurance companies.

SALUD

Si tienes menos de 28 años, debes afiliarte de forma obligatoria al régimen para estudiantes de la seguridad social en cuanto te matriculas en la Universidad. A título informativo, la cuota anual única ascendía a 215 € durante el año académico 2014-2015. Debe abonarse en el momento de la matriculación.

Si lo deseas, también puedes afiliarte a una mutua complementaria para estudiantes; para ello, dirígete a las mutuas de estudiantes.

Los estudiantes procedentes del Espacio Económico Europeo (Unión Europea, Noruega, Islandia y Liechtenstein) están exentos de dicha afiliación, siempre que lleven tarjeta sanitaria europea o certificado de afiliación a un régimen de seguro de enfermedad convencional o a un seguro privado

Los estudiantes de Quebec están sujetos a disposiciones específicas.

Si vienes en el marco del programa BCI, estás exento de la afiliación al régimen para estudiantes franceses. Tan solo debes obtener el modelo SE-401-Q-106 antes de tu partida.

RESPONSABILIDAD CIVIL

De cara al alojamiento, sea con un propietario privado o en residencia universitaria, se te pedirá un certificado de seguro de responsabilidad civil que cubra incendios, daños por agua y responsabilidad civil. Si no dispones de un seguro privado, podrás contratar uno al llegar a Francia dirigiéndote a las mutuas de estudiantes.

Visa long séjour – titre de séjour

Long-stay visa – residence permit / Visado de larga estancia – tarjeta de residente

Les étudiants de l'UE, de l'EEE ou de la Suisse ne sont pas tenus d'avoir un titre de séjour pour étudier en France.

Les autres étudiants internationaux sont tenus d'avoir un titre de séjour autorisant les études en France au moment de leur inscription.

VOUS VENEZ D'ARRIVER EN FRANCE :

Les étudiants étrangers de l'UPPA dépendent de l'OFII de Bordeaux.

Une fois que vous aurez une adresse définitive en France, vous devrez retourner par courrier recommandé avec accusé réception :

- votre formulaire OFII dûment rempli,
- une copie de votre passeport (pages comportant votre photo et identité, le visa VLS-TS et tampon d'entrée en France).

L'OFII vous enverra dans un premier temps un accusé réception, puis une convocation pour une visite médicale.

Les ressortissants algériens doivent déposer un dossier de première demande de carte de séjour dans les 2 mois qui suivent leur entrée en France.

POUR RENOUVELER VOTRE TITRE DE SÉJOUR :

Vous devez déposer votre dossier de renouvellement de titre de séjour à la préfecture la plus proche de votre domicile 2 mois avant expiration de votre titre de séjour. La liste des pièces à joindre au dossier se trouve sur le site Internet des préfectures. Le service des relations internationales de l'UPPA peut également vous la fournir.

Students belonging to the EU, the EEA and Switzerland do not need a visa to study in France.

Other international students must have a visa authorising them to study in France when they enrol.

YOU HAVE JUST ARRIVED IN FRANCE:

Foreign students attending the UPPA are under the jurisdiction of the OFII in Bordeaux. Once you have a definitive address in France, you must send the OFII Bordeaux the following documents by registered post with proof of receipt:

- your OFII form, duly filled in,
- a photocopy of your passport (pages with your photo and identity, the VLS-TS visa and entry stamp in France).

The OFII will first send you a proof of receipt and later a notice to attend a compulsory medical examination.

Algerian citizens must apply for a student visa (carte de séjour) at the Préfecture within two months following their entry in France.

TO RENEW YOUR VISA:

You must apply for a new residence permit at the nearest prefecture 2 months before your permit expires.

The list of documents required can be found on the prefectures' websites. You can also get it from the UPPA's International Office.

Los estudiantes de la UE, el EEE o Suiza no están obligados a contar con una tarjeta de residente para estudiar en Francia.

Los demás estudiantes internacionales deben contar, al matricularse, con una tarjeta de residente en virtud del cual se autoricen sus estudios.

AL LLEGAR A FRANCIA:

Los estudiantes extranjeros de la UPPA dependen de la OFII de Burdeos.

En cuanto tengas una dirección definitiva en Francia, deberás devolver por correo certificado con acuse de recibo los siguientes documentos:

- tu formulario OFII debidamente cumplimentado
- una copia de tu pasaporte (las páginas con la foto y los datos de identidad, el visado VLS-TS y el sello de entrada en Francia)

La OFII te enviará primero un acuse de recibo, y posteriormente una cita para una visita médica. Los Argelinos deben tramitar un expediente de primera solicitud de permiso de residencia en un plazo de 2 meses tras su entrada en Francia.

PARA RENOVAR EL PERMISO DE RESIDENCIA:

Debes tramitar tu expediente de renovación de tarjeta de residente en la prefectura más cercana a tu domicilio 2 meses antes del vencimiento del permiso. En la página web de las prefecturas encontrarás la lista de los documentos que debes adjuntar al expediente. El Servicio de Relaciones Internacionales de la UPPA también podrá facilitarte dicha lista.

PRÉFECTURE DES PYRÉNÉES ATLANTIQUES

Du lundi au vendredi
9h-12h / 13h30-16h
2 rue du Maréchal Joffre
64021 Pau Cedex
Tél. : 05 59 98 24 24

<http://www.pyrenees-atlantiques.gouv.fr>

SOUS-PRÉFECTURE DE BAYONNE

Du lundi au vendredi
9h-11h30 / 13h-16h
2 av. des Allées marines
CS 50003 - 64109 Bayonne Cedex
Tél. : 05 59 44 59 44

<http://www.pyrenees-atlantiques.gouv.fr>

PRÉFECTURE DES HAUTES PYRÉNÉES

Du lundi au jeudi 8h30-12h / 13h30-16h30
Le vendredi 8h30-12h
Place Charles de Gaulle
CS 61350 - 65013 Tarbes CEDEX 09
Tél. : 05 62 56 65 65

<http://www.hautes-pyrenees.gouv.fr>

PRÉFECTURE DES LANDES

Du lundi au vendredi 8h45-11h45
Du mardi au vendredi 14h-16h
24-26 rue Victor Hugo
40021 Mont-de-Marsan CEDEX
Tél. : 05 58 06 59 17

<http://www.landes.gouv.fr>